

Mitteilungsblatt

Ausgabe Nr. 10 | 16. Mai 2024

20 JAHRE OPENAIR BÜTSCHWIL – BÜTSCHWIL UNPLUGGED

Seit 2003 ist das Openair Bütschwil ein fester Bestandteil des jährlichen Veranstaltungskalenders unserer Gemeinde und begeistert jeweils rund 2'000 Personen. Dieses Jahr darf es sein 20-jähriges Jubiläum feiern.

Was als kleiner Event unter Freunden an der Thur in Dietfurt begann, hat sich in den vergangenen Jahren zu einer der grössten Veranstaltungen im Dorf entwickelt, die heute weit über die Gemeindegrenze hinweg bekannt ist. Durch das ausserordentliche und unentgeltliche Engagement des Organisationskomitees und der vielen freiwilligen Helfer schaffen es die Veranstalter jedes Jahr, einen tollen Anlass für Openair-Begeisterte, aber auch für Familien, zu gestalten.

Das diesjährige Jubiläums-Openair findet vom 26. – 27. Juli 2024 statt. Informationen dazu finden Sie auf der Homepage www.openairbuetschwil.ch.

Bütschwil unplugged

Seit längerem besteht der Wunsch der Kulturkommission, die schönen Plätze im Dorf wieder mehr mit Veranstaltungen zu beleben. Im Zusammenhang mit dem Jubiläumsjahr haben sich die Kulturkommission und das OK des Openairs zusam-

mengeschlossen und gestalten dieses Jahr gemeinsam die neue Konzertreihe «Bütschwil unplugged».

Hierfür wird der Eichelstock in Bütschwil an vier Donnerstagen im Mai und Juni 2024 (30.5./6.6./13.6./20.6.) jeweils ab 18.00 Uhr in eine musikalische Oase mit Festwirtschaft verwandelt, auf welcher noch wenig bekannte Musiker und Musikerinnen eine Chance erhalten, vor Publikum aufzutreten. Der Anlass findet jeweils bei schönem Wetter statt, ist öffentlich und für alle Besucher gratis. Über die jeweilige Durchführung informiert das Openair-Team auf seiner Homepage und mit Infosäulen beim ehemaligen Gemeindehaus in Gantereschwil sowie auf dem Kirchplatz in Bütschwil.

Wir laden Sie herzlich dazu ein, an diesem Anlass teilzunehmen – sei es als Privatperson mit Freunden, als Verein oder auch als Arbeitsteam, um einen musikalischen Vorsommerabend bei gemütlicher Atmosphäre zu geniessen.

Von Seiten der Kulturkommission bedanken wir uns bereits heute für die gute Zusammenarbeit und wünschen dem Openair-Team ein tolles Jubiläumsjahr und vor allem für einmal durchgängig schönes Wetter.

Martin Gemperle, Präsident Kulturkommission



AUS DER GEMEINDE

ERTEILTE BAUBEWILLIGUNGEN

Brun Ramon, Ganterschwil; Einbau zwei Kaminöfen und Abgasanlage in Gebäude Vers.-Nr. 523G, Grundstück Nr. 242G, Loch 523, Ganterschwil

Würmli Kurt und Erika, Bütschwil; Einbau Cheminéeofen und Abgasanlage in Gebäude Vers.-Nr. 2209B, Grundstück Nr. 1752B, Feldwiesenstrasse 3, Bütschwil

Swisscom (Schweiz) AG, St.Gallen; Neubau Mobilfunkanlage auf Grundstück Nr. 11B, Hofacker, Bütschwil

Berghof AG, Ganterschwil; Einbau Käse-Pflegeroboter in best. Käsekeller und Erweiterung Waschraum in Scheune Vers.-Nr. 342G, Grundstück Nr. 380G, Aewil 487, Ganterschwil

LEHRSTELLE MIT ZUKUNFT – DIE GEMEINDE DAS DIENSTLEISTUNGSUNTERNEHMEN AM ORT

Die Gemeinde Bütschwil-Ganterschwil ist eine aufstrebende Gemeinde mit rund 5'200 Einwohnerinnen und Einwohnern, einer guten Infrastruktur sowie einem interessanten und vielseitigen Angebot für Freizeit und Erholung.

Ab August 2025 wird eine freie Lehrstelle als

Kauffrau/Kaufmann EFZ öffentliche Verwaltung

Wir bieten

- interessante, abwechslungsreiche Ausbildung auf der öffentlichen Verwaltung;
- moderne Arbeitsmittel;
- aufgeschlossenes Mitarbeiterteam;
- Ausbildung auf allen Abteilungen;
- Absolvierung des M-Profiles (Berufsmaturität) wird ermöglicht und unterstützt.

Wir erwarten

- Sekundarschulabschluss (gute Noten) oder Realschulabschluss (sehr gute Noten);

- sehr gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift;
- Einsatzbereitschaft;
- gute Auffassungsgabe;
- teamfähige Persönlichkeit;
- Interesse am öffentlichen Geschehen.

Fühlst du dich angesprochen? Dann sende deine schriftliche Bewerbung mit Lebenslauf, Zeugniskopien, Stellwerkprofil sowie Foto bis **spätestens Donnerstag, 13. Juni 2024**, an die Gemeindeverwaltung Bütschwil-Ganterschwil, Innerfeld 21, 9606 Bütschwil oder per E-Mail an corinna.hasler@buetschwil-ganterschwil.ch.

Falls du Fragen hast oder genauere Informationen benötigst, steht dir Corinna Hasler, Ausbildungsverantwortliche, gerne per Telefon unter 071 982 82 27 oder per E-Mail corinna.hasler@buetschwil-ganterschwil.ch zur Verfügung.

Wir freuen uns auf deine Bewerbung oder Kontaktaufnahme.

HANDÄNDERUNGEN APRIL 2024

Grundstücke Nr. 110, Hofstrasse 4, Bütschwil, mit Reiheneinfamilienhaus und 146 m² Boden und Nr. 111, Hofstrasse 6, Bütschwil, mit Zweifamilienhaus und 478 m² Boden; ½ ME-Anteil an StWE-Grundstück Nr. S3075, mit StWE-WQ 84/1000 ME (4 ½-Zimmerwohnung), Landstrasse 28, Bütschwil; von Hollenstein Hans, Erbgemeinschaft, Bütschwil, an Hollenstein Roman, Bütschwil, Hollenstein Fabian, Dietfurt, und Rutz Yvonne, Schönengrund (Miteigentümer zu je 1/3)

½ ME-Anteil an StWE-Grundstück Nr. S3075, mit StWE-WQ 84/1000 ME (4 ½-Zimmerwohnung), Landstrasse 28, Bütschwil; von Hollenstein Myrta, Bütschwil, an Hollenstein Roman, Bütschwil, Hollenstein Fabian, Dietfurt, und Rutz Yvonne, Schönengrund (Miteigentümer zu je 1/3)

½ ME-Anteil an Grundstück Nr. 1237, Im Grund 2, Bütschwil, mit Einfamilienhaus und 846 m² Boden; von Rusch Franz, Bütschwil, an Rusch Erika, Bütschwil

Grundstück Nr. 376, Anzenwil 567, Ganterschwil, mit Wohnhaus und 864 m² Boden; von Bähler Cecile, Winterthur, an Iten Adrian, Turbenthal (Miteigentümer zu 4/7), und Koop Nicole, Turbenthal (Miteigentümerin zu 3/7)

Grundstücke Nr. 2, Hofackerstrasse 16b, Bütschwil, mit Mehrfamilienhaus und 1'529 m² Boden und Nr. 1779, Hofackerstrasse 16a, Bütschwil, mit Mehrfamilienhaus und 1'593 m² Boden; von La Collective de Prévoyance – COPRE, Genf, an Humag AG, Romanshorn

Geburten

12.02.2024

Mauchle, Alina, Tochter des Mauchle, Urs, von St.Gallen SG und der Mauchle, Bettina, von Kirchberg SG, wohnhaft in Lütisburg-Station, Grämigen 347, geboren in Bütschwil-Ganterschwil SG

22.02.2024

Läubler, Pascal, Sohn des Läubler, Peter, von Bütschwil-Ganterschwil, Ganterschwil SG und der Läubler, Carmen, von Eschenbach SG, wohnhaft in Lütisburg-Station, Neuwies 2349, geboren in Wil SG

26.03.2024

Scherrer, Elin, Tochter des Scherrer, Pascal, von Kirchberg SG und der Scherrer, Sabrina, von Auswil BE, wohnhaft in Bütschwil, Aufeldstrasse 9, geboren in Wil SG

27.03.2024

Schmid, Leonie Nathalie, Tochter des Schmid, Michael, von Appenzell AI und der Schmid, Nathalie, von Grabs SG, wohnhaft in Bütschwil, Bergstrasse 10, geboren in Wil SG

08.04.2024

Jonuzi, Lira, Tochter des Jonuzi, Valjon, nordmazedonischer Staatsangehöriger und der Jonuzi, Sanije, von Bütschwil-Ganterschwil, Bütschwil SG, wohnhaft in Bütschwil, Kirchplatz 1, geboren in St. Gallen

08.04.2024

Jonuzi, Lorik, Sohn des Jonuzi, Valjon, nordmazedonischer Staatsangehöriger und der Jonuzi, Sanije, von Bütschwil-Ganterschwil, Bütschwil SG, wohnhaft in Bütschwil, Kirchplatz 1, geboren in St. Gallen

13.04.2024

Leuzinger, Rio Gerry, Sohn des Leuzinger, Urs, von Glarus GL und der Leuzinger, Karin, von Mosnang SG, wohnhaft in Bütschwil, Brauereiwiese 20, geboren in Wil SG

17.04.2024

Wagner, Leana Salomé, Tochter des Wagner, Johannes, von Wattwil SG und der Wagner, Mirjam, von Kirchberg SG, wohnhaft in Ganterschwil, Feldeggstrasse 2, geboren in Herisau AR

25.04.2024

Brunner, Micha, Sohn des Brunner, Stefan, von Neckertal SG und der Brunner, Daniela, von Mels SG und Neckertal SG, wohnhaft in Ganterschwil, Toggenburgerstrasse 37, geboren in Wil SG

Trauungen

14.03.2024

Stillhart, Emmanuel Felix Walter, von Bütschwil-Ganterschwil SG, Bütschwil und Häne, Patricia Martha, von Kirchberg SG, wohnhaft in Bütschwil, Innerfeld 30, getraut in Wattwil SG

22.03.2024

Müller, Chris, von Eschenbach SG und Mahrle, Michelle Fabienne, von Goldach SG, wohnhaft in Bütschwil, Feldwiesenstrasse 9, getraut in Wil SG

05.04.2024

Kellenberger, Florian, von Walzenhausen AR und Hug, Ronja, von Affeltrangen TG, wohnhaft in Dietfurt, Brugglis 2283, getraut in Wattwil SG

10.04.2024

Roth, Armin Niklaus, von Ebnat-Kappel SG und Krieg, Larissa, von Schübelbach SZ, wohnhaft in Dietfurt, Feldeck 14, getraut in Wattwil SG

16.04.2024

Luchsinger, Dominik, von Glarus Nord GL und Roos, Janine Kim, von Kaltbrunn SG, wohnhaft in Dietfurt, Obere Rittbergstrasse 2, getraut in Wattwil SG

18.04.2024

Widmer, Marcel Pascal, von Mosnang SG und Räss, Stefanie, von Appenzell AI, wohnhaft in Bütschwil, Bahnhofstrasse 21, getraut in Wattwil SG

Todesfälle

01.04.2024

Böni, Pauline, geb. 23.10.1928 von Amden SG, wohnhaft gewesen in Bütschwil, Kreuzrain 5, gestorben in Bütschwil-Ganterschwil SG

25.04.2024

Roth, Marianne, geb. 11.08.1950 von Erlinsbach AG und Berikon AG, wohnhaft gewesen in Bütschwil, Landstrasse 28, gestorben in Bütschwil-Ganterschwil SG

DELEGIERTENVERSAMMLUNG DES ZWECKVERBANDES ABFALLVERWERTUNG BAZENHEID (ZAB) – IM ZEICHEN NEUER PROJEKTE

Im Zentrum der Delegiertenversammlung des Zweckverbands Abfallverwertung Bazenheid (ZAB) vom 2. Mai 2024 standen die Berichterstattung über das erfolgreiche Geschäftsjahr 2023 sowie die Abnahme der Jahresrechnung. Darüber hinaus genehmigten die Delegierten die Bauabrechnung zum Projekt «Optimierung Energiepark Bazenheid».

Der Zweckverband Abfallverwertung Bazenheid (ZAB) sammelt und verwertet Haushalts-, Industrie- und Gewerbeabfälle sowie Schlämme aus kommunalen und industriellen Kläranlagen. So wurden im Geschäftsjahr 2023 in den thermischen Anlagen Bazenheid rund 180'000 Tonnen Abfälle und Schlämme verarbeitet.

Gutes Geschäftsjahr 2023

Der ZAB darf auf ein erfreuliches Geschäftsjahr 2023 zurückblicken. Der Verband erwirtschaftete einen Ertragsüberschuss von rund 9,5 Millionen Franken. Zum sehr guten Ergebnis beigetragen haben vor allem die hohen Verarbeitungsmengen. Die Delegierten genehmigten einstimmig sowohl die Jahresrechnung wie auch den Geschäftsbericht 2023. Der Ertragsüberschuss wird als Vorfinanzierung für künftige Projekte zurückgestellt.

Fit für ein umfassendes Wärmenetz

Die Delegierten genehmigten ebenfalls die Bauabrechnung zum Projekt «Optimierung Energiepark Bazenheid», welche gegenüber dem im Jahr 2019 genehmigten Investitionskredit von 63 Millionen mit 62,8 Millionen praktisch als Punktlandung abschliesst. Die Abschreibung der Investition soll über 15 Jahre erfolgen, wobei im Jahr 2023 damit begonnen wurde.

Mit dem Bauprojekt konnte sich der ZAB fit für ein regional umfassendes Wärmenetz machen – inklusive der Schaffung notwendiger Redundanzen für die Versorgungsgarantie bestehender oder neuer Wärmenetze. Nach dem Umbau der letzten vier Jahre sind nun jährlich insgesamt bis 450'000 MWh zur Nutzung verfügbar.

Neue Projekte stehen an

Im Geschäftsjahr 2024 wird es darum gehen, die Planungsgrundlagen für weitere anstehende Projekte zu erarbeiten oder bereits geplante Projekte umzusetzen. So wurden 2023 die Beurteilungsgrundlagen für die Ersatzbeschaffung und die Erneuerung der mittlerweile rund zwölfjährigen Flotte der Kehrrietsammelfahrzeuge erarbeitet. Hier steht vor allem die CO₂-Reduktion durch die Elektroantriebstechnologie im Zentrum.

Im Bereich der Energieproduktion steht die Ersatzbeschaffung der über 20-jährigen 20-bar-Turbine im Fokus. Mit einer leistungsstärkeren Turbine sollen optimale Voraussetzungen geschaffen werden, um die zur Verfügung stehende Strommenge zu Spitzenzeiten besser zu bewirtschaften.

Kurt Baumann tritt zurück

Im Rahmen der Delegiertenversammlung gab Kurt Baumann zudem seinen Rücktritt als Verwaltungsratspräsident des ZAB auf Ende 2024 bekannt. Kurt Baumann gehört dem Verwaltungsrat seit 2011 an und präsidierte diesen während elf Jahren. Seine Nachfolge sowie weitere Wahlen in den Verwaltungsrat und in die Kontrollstelle werden anlässlich der Delegiertenversammlung vom Herbst erfolgen.



ARBEITSVERGABEN

Der Gemeinderat hat folgende Aufträge vergeben:

- Montage der Gerüste im Zusammenhang mit der Dachsanierung der regionalen Notschlachtanlage an die Fritz Kühne GmbH, Oberhelfenschwil
- Dachsanierung und Absturzsicherung im Zusammenhang mit der Dachsanierung der regionalen Notschlachtanlage an die Ziegler AG Bedachungen, Bütschwil
- Elektroinstallationen sowie Montage der Photovoltaik-Anlage auf dem Dach der regionalen Notschlachtanlage an die EW Elektro Widmer AG, Mosnang

TOUR DE SUISSE AM 10. JUNI 2024 BEI UNS

Es ist wieder soweit: Die Tour de Suisse findet vom **9. Juni 2024 bis 18 Juni 2024** statt. Die weltbesten Fahrerinnen und Fahrer kämpfen am Schweizer Radsporthighlight wieder um den Sieg.

Die Tour de Suisse durchquert am 10. Juni 2024 in der zweiten Etappe die Gemeinde Bütschwil-Ganterschwil. Um ca. 14.50 Uhr fährt die Spitze von Lichtensteig über Dietfurt auf die Landstrasse ein. Danach biegen sie in die Kirchgasse ein und fahren in Richtung Mosnang. Die exakten Durchfahrtszeiten können je nach Fahrtempo leicht abweichen (+/- 15 Minuten). Die Landstrasse, die Kirchgasse sowie sämtliche Zufahrtsstrassen werden rund 10 Minuten vor Ankunft des ersten Rennfahrers gesperrt und nach dem letzten Fahrer wieder freigegeben.

Etwa eine Stunde vor dem Fahrerfeld (ca. 14.00 Uhr) fährt die Werbekolonie mit rund 15 Fahrzeugen die Rennstrecke ab und sorgt mit zahlreichen Werbegeschenken für Volksfeststimmung. Eine perfekte Gelegenheit für Schulen und Betriebe, um eine kurze Pause einzulegen. Da sich die Werbekolonie im freien Strassenverkehr bewegt, werden Werbegeschenke ausschliesslich auf der rechten Strassenseite verteilt.

Die Tour de Suisse, die Fahrer sowie die TV-Zuschauer freuen sich auf kreative Aktivitäten am Strassenrand durch die Bevölkerung, Schulen oder Vereine. Lassen Sie sich dieses Spektakel nicht entgehen.

AUS DER KIRCHE

DREIFALTIGKEITSSONNTAG, PATROZINIUM IN DER KAPELLE DIETFURT

Sonntag, 26. Mai 2024, 17.00 Uhr

Eucharistiefeier (J. Antipasado), Sibylle Hollenstein, Panflöte



AUS DER SCHULE

PRIMARSCHULE

Gerne informieren wir Sie über die personellen Veränderungen, die Klassenzuteilungen sowie das neue Angebot «schulergänzende Betreuung» im kommenden Schuljahr.

PRIMARSCHULE: PERSONELLE WECHSEL

Schulstandort Bütschwil

Charlotte Weiss, Klassenlehrerin Unterstufe, tritt nach 40 Dienstjahren an unserer Schule in den wohlverdienten Ruhestand. Auch Trudi German hat sich nach 29 Jahren in Bütschwil entschieden, frühzeitig in die Pension zu gehen. Ebenso haben sich Sascha Dörig und Nicole Riedener für neue Wege entschieden und Jil Steiner nimmt den Abschluss der Pädagogischen Hochschule vollzeitlich in Angriff. Alle vakanten Stellen und Lektionen konnten glücklicherweise – teilweise auch dank der Flexibilität des Teams – neu besetzt werden.

Melanie Meier, Klassenlehrerin Kindergarten
Frau Meier ist die nachfolgende Klassenlehrerin von Virginia Viertler. Sie übernimmt im kommenden Schuljahr die Klassenverantwortung. Frau Viertler kehrt nach dem Mutterschaftsurlaub zu uns zurück und wird in einem Teilpensum ebenfalls in dieser Klasse unterrichten.



Justine Segenreich, Klassenlehrerin 2. Klasse
Frau Segenreich ist die Nachfolgerin von Charlotte Weiss und übernimmt im neuen Schuljahr die aktuelle 1. Klasse von Frau Weiss.

Maren Heuser, Stellenpartnerin von Frau Kaiser / ISF und Teamteaching 2. Klassen
Frau Heuser wurde als Stellenpartnerin von Sonja Kaiser gewählt und unterrichtet ab dem neuen Schuljahr zudem in beiden 2. Klassen als Teamteaching- und Förderlehrperson.



Denise Maffei, Fachlehrperson ISF, TT, Sport diverse Klassen

Frau Maffei wird im kommenden Schuljahr in verschiedenen Klassen tätig sein. Unter anderem unterrichtet sie als Teamteaching- und Förderlehrperson in der 1. Klasse von Frau Klein und der 3. Klasse von Frau Beutler, und erteilt der 1. Klasse von Frau Kaiser und der 6. Klasse von Frau Scheifele das Fach Sport.

Der Schulrat dankt den austretenden Lehrpersonen für ihren unermüdlichen Einsatz und wünscht ihnen für ihren neuen Lebensabschnitt alles Gute. Die Primarschule Bütschwil-Ganterschwil wünscht den neuen Lehrpersonen einen guten Start, viel Freude und Begeisterung bei ihrer Arbeit mit unseren Schülerinnen und Schülern. Wir heissen sie herzlich willkommen in unseren Teams.

PRIMARSCHULE: KLASSENZUTEILUNGEN

Schuljahr 2024/25

Klassenzuteilung Bütschwil

4 Kindergärten	Chantal Breitenmoser, Anja Lieberherr, Melanie Meier, Carmen Widmann
1. Klasse	Céline Bürge
1. Klasse	Olivia Klein
2. Klasse	Sonja Kaiser
2. Klasse	Justine Segenreich
3. Klasse	Nadine Beutler
3. Klasse	Simona Krähenbühl
4. Klasse	Nicole Keller
4./5. Klasse	Chiara Widmer
5. Klasse	Jasmin Alder
6. Klasse	Priska Bischof
6. Klasse	Anja Scheifele

Klassenzuteilung Ganterschwil

2 Kindergärten	Susanne Roth, Rahel Wiget
1. Klasse	Felix Zinsli, Sibylle Arnold
2. Klasse	Manuela Estermann, Ursina Schait
3./4. Klasse	Christina Bleiker, Sandra Royla
4./5. Klasse	Anna Siebenhaar, Andrea Hauser
6. Klasse	Merijem Kuc

Klassenzuteilung Dietfurt

1 Kindergarten	Gaby Kuhn, Nadja Cimino
1./2. Klasse	Saskia Hagmann, Bettina Pfister
3./4. Klasse	Josiane Rutz, Bettina Pfister
5./6. Klasse	Thomas Schefer, Ronja Gmür

PRIMARSCHULE: SCHULERGÄNZENDE BETREUUNG

Die schulergänzenden Betreuungsangebote unterstützen die Eltern in ihrer Betreuungs- und Erziehungsaufgabe. Sie helfen, Familienleben und Beruf besser zu vereinbaren und unterstützen auch die Schule, indem sie für die Kinder ausserhalb der Unterrichtszeit einen kindgerechten Rahmen bieten. Die Anmeldeformulare sowie die Konzepte finden Sie auf der Homepage der Primarschule Bütschwil-Ganterschwil unter «schulergänzende Betreuung».

Wir weisen Sie auf folgendes hin:

- Die Anmeldefrist für die schulergänzende Betreuung ist der 7. Juni 2024.
- Die Anmeldefrist für die Ferienbetreuung während den Herbstferien ist der 24. Juni 2024.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an das Schulsekretariat (Tel.-Nr. 071 983 01 31 oder E-Mail sekretariat@ps-buga.ch).

AUS DEN VEREINEN

BÜCHERKISTE BEIM BÄNKLI IM FELD UND BEI DER GRILLSTELLE GARTIKON

Ab sofort bis im Oktober 2024 steht bei dem Bänkli am Rundweg Buech-Hengartensteig (nahe Familie Durrer, Feld) und bei der Grillstelle im Gartikon je eine Box mit Büchern. So können alle Lesebegeisterten ihren Spaziergang mit Lesen verbinden. Die Bücher dürfen auch mit nach Hause genommen und behalten werden. Wir freuen uns auf viele interessierte Fussgänger und deren Einträge im Gästebuch!

Auf Ihren Besuch in der Bibliothek freuen wir uns zu folgenden Zeiten:

Dienstag, von 15.00 Uhr bis 17.30 Uhr
Donnerstag, von 18.30 Uhr bis 19.30 Uhr
Samstag, von 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Damit die Bibliothek attraktiv bleibt, erweitern und aktualisieren wir das Angebot laufend. So stehen wieder neue, spannende und unterhaltsame Bücher für die Ausleihe bereit.

Und schon bald zügelt die Bibliothek in das ehemalige Gemeindehaus . . .

Bibliotheksteam Ganterschwil



FUSSBALLBILDER-TAUSCHBÖRSE

Für alle kleine und grosse Fussballfans!

Mittwochnachmittag, 16.00 Uhr bis 17.00 Uhr

22. Mai 2024
29. Mai 2024
5. Juni 2024

Hast du Freude am Fussball und sammelst fleissig Fussball-Bilder für die EM 2024 in Deutschland? Dann komm an den drei Mittwoch-Nachmittagen im Mai und Juni in die Bibliothek Bütschwil und tausche deine Bilder mit Gleichgesinnten. Eintritt frei.

Das Bibliotheksteam freut sich auf viele begeisterte Sammlerinnen und Sammler!



SPIELZEUG-FLOHMARKT

Der Spielzeug-Flohmarkt findet am **Mittwoch, 22. Mai 2024**, in der Primarschule Bütschwil, obere Turnhalle (bei schönem Wetter auf dem Pausenplatz), statt.

Einrichten ab 13.30 Uhr

Verkauf ab 14.00 Uhr bis 15.30 Uhr

Bringt Sachen mit, von denen ihr euch trennen möchtet. Um eure Artikel gut präsentieren zu können, empfiehlt es sich, eine Decke mitzunehmen. Besprecht den Verkaufspreis zu Hause und schreibt den Artikel gut sichtbar an. Wir freuen uns auf viele Verkäufer/-innen und Käufer/-innen.

Frauengemeinschaft Bütschwil

Fabienne Wiprächtiger (Tel.-Nr. 078 754 94 43)

Myriam Scalon (Tel.-Nr. 079 234 02 53)



SCHNUPPERTAGE BEIM FC BÜTSCHWIL

Du spielst gerne Fussball und hast Spass einer Mannschaft anzugehören? Dann bist du bei uns genau richtig. Die Nachwuchsabteilung des FC Bütschwil sucht motivierte Verstärkung. Der FC Bütschwil hat verschiedene Mädchen- und Jungen-Kategorien mit Kindern aus den umliegenden Gemeinden. Die verschiedenen Mannschaften trainieren 1–2 Mal pro Woche auf dem Fussballplatz Breite in Bütschwil.

Vom **Montag, 13. Mai 2024 bis am Freitag, 24. Mai 2024**, sind alle Mädchen und Jungs (Jahrgänge 2010–2019) herzlich zu einem unverbindlichen Schnuppertraining eingeladen.

Haben wir dein Interesse geweckt oder hast du noch Fragen?

Dann melde dich doch direkt bei den betreffenden Trainer/-innen.

Junioren/-innen G (Jahrgänge 2017-2019)

Training: Dienstag, 17.30 Uhr–19.00 Uhr
Kontakt: Rafael Gmür, Tel.-Nr. 077 525 46 28
rafael.gmuer@thurweb.ch

Junioren/-innen F (Jahrgänge 2015-2016)

Training: Mittwoch, 17.30 Uhr–19.00 Uhr
Kontakt: Désirée Hug, Tel.-Nr. 079 558 42 01
desi.hug@gmail.com

Juniorinnen FF12 (Jahrgänge 2012-2016)

Training: Donnerstag, 18.15 Uhr–19.45 Uhr
Kontakt: Eliane Werder, Tel.-Nr. 077 420 17 32
werder.elian@gmail.com

Juniorinnen FF15 (Jahrgänge 2009-2011)

Training: Mo. & Do., 18.15 Uhr–19.45 Uhr
Kontakt: Maurine Gübeli, Tel.-Nr. 079 761 30 58
maurinegubeli@hotmail.de

Junioren E (Jahrgänge 2013-2014)

Training: Mo. & Mi., 18.00 Uhr–19.30 Uhr
Kontakt: Herbert Hagen, Tel.-Nr. 079 267 80 82
herbert_hagen@bluewin.ch

Junioren D (Jahrgänge 2011-2012)

Training: Mo. & Mi., 18.00 Uhr–19.30 Uhr
Kontakt: Claudio Blöchli, Tel.-Nr. 079 948 89 18
claudiobloechli@gmail.com



PFLANZENTAUSSCH/-RAUSCH

Sie haben Ableger, Setzlinge oder Samen die ein neues Zuhause suchen? Sie sind auf der Suche nach Pflanzen für Ihren Balkon oder Garten? Am **Samstag, 25. Mai 2024**, von 09.30 Uhr bis 11.30 Uhr, können Sie vor der Bibliothek Pflanzen tauschen, verschenken und Gartenwissen vermehren.

Bitte bringen Sie Ihre Pflanzen in kleinen beschrifteten Gefässen (Töpfchen oder Schalen) mit.

Wir freuen uns auf reges Tauschen.



MAIANDACHT IN GANTERSCHWIL

Einladung zur Maiandacht

Wir laden Sie alle herzlich zum Mitbeten und Mitfeiern ein! Die Maiandacht in Ganterschwil feiern wir am:

Montag, 27. Mai 2024

Der Gottesdienst beginnt um **19.30 Uhr** in der katholischen Kirche in Ganterschwil.

Anschliessend an den Gottesdienst sind Sie herzlich zum gemütlichen Beisammensein eingeladen.

Das Vorbereitungsteam und der Frauenverein Ganterschwil heissen Sie dazu herzlich willkommen.



FRAUENTREFF – VOLLMONDWANDERUNG

Liebe Frauen

Wir freuen uns auf eine vergnügte Wanderung mit euch.

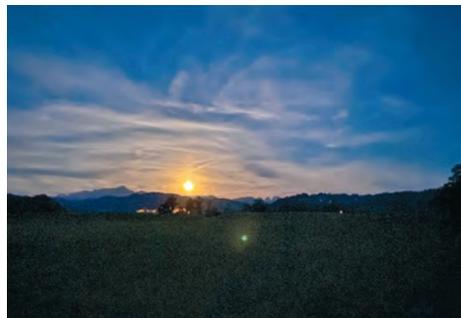
Am **Donnerstag, 23. Mai 2024**, findet die diesjährige Vollmondwanderung statt.

Frauenverein Ganterschwil
Angela Scalon (angela.scalon@frauen-ganterschwil.ch)

Treffpunkt: 17.45 Uhr bei der alten Post.

Wir nehmen das Postauto Richtung Oberrindal. Wenn vorhanden, bitte Halbtax mitnehmen. Gemütliche Wanderung um den Wildberg nach Jonschwil. Zwischenhalt im Restaurant Krone Jonschwil für eine Stärkung auf eigene Kosten. Zurück in Ganterschwil ca. 23.00 Uhr.

Ausrüstung: dem Wetter angepasste Kleidung, gutes Schuhwerk, Taschenlampe und Getränk. Bei unsicherer Wetterlage, Auskunft unter www.frauen-ganterschwil.ch.



NÄCHSTE HEIMSPIELE DES FC BÜTSCHWIL

Der FC Bütschwil lädt alle Fussball-Interessierten zu den nächsten Heimspielen ein. Mit dem Getränkewagen ist an den gekennzeichneten Spielen (*) auch für Speis und Trank gesorgt. Allfällige Änderungen werden laufend auf der Homepage des OFV publiziert.

Der FC Bütschwil freut sich über Ihre Unterstützung.

Mannschaft	Datum	Zeit	Gegner	Bemerkungen Spielort
*Senioren 40+	Fr, 17.05.	19.00	FC Wil 1900 Grp.	
*FF Toggenburg 2 Grp.	Fr, 17.05.	20.30	FC Weinfelden-Berg Grp.	Breite, Bütschwil
*Junioren A	Mi, 22.05.	20.00	FC Weinfelden-Bürglen Grp.	
*Senioren 30+	Fr, 24.05.	19.30	SC Aadorf	
Juniorinnen FF19	Fr, 24.05.	20.00	FC Kreuzlingen	Untersand, Ebnet-Kappel
*Turnier Eb Junioren	Sa, 25.05.	09.00		
Juniorinnen FF15	Sa, 25.05.	10.00	FC Weinfelden-Bürglen Grp.	Sonnmatt, Kirchberg
*Junioren Db	Sa, 25.05.	12.15	FC Eschlikon	
*Junioren B Prom.	Sa, 25.05.	14.30	FC Tägerwilen	
*Herren 1	Sa, 25.05.	17.00	FC Uzwil 2	
*Herren 2	Sa, 25.05.	19.15	FC Ebnet-Kappel 2	
Juniorinnen FF15	Di, 28.05.	19.00	FC Uzwil	Untersand, Ebnet-Kappel
FF Toggenburg 1 Grp.	Mi, 29.05.	20.00	FC Frauenfeld 1	Untersand, Ebnet-Kappel



JEDEN DONNERSTAG
LIVE-MUSIK
 30. MAI - 20. JUNI 2024
 18.00 - 22.00 UHR



**OPENAIR
 BÜTSCHWIL**

BÜTSCHWIL UNPLUGGED

**TOGGENBURG DYNAMITE POP AND ROLL
 KAFI MUSIG LAURAANTONELLA
 JACK VOLIN**

BEIM EICHELSTOCK
 MIT PIZZAOFEN UND BAR
 FINDET NUR BEI
 SCHÖNEM WETTER STATT!



**BÜTSCHWIL
 GANTERSCHWIL**
 DAS DORF DER DÖRFER

MEHR INFOS:
[OPENAIRBUETSCHWIL.CH/UNPLUGGED](https://openairbuetschwil.ch/unplugged)



21. & GRÜMPEL- 22.06 TURNIER 24

SPORTPLATZ BREITE,
 BÜTSCHWIL



**FC BÜTSCHWIL
 1951**

FREITAG:
 Dorfturnier
 Dorfolympiade

SAMSTAG:
 Schüler:innen-Turnier
 Grümpelturnier

**FESTWIRTSCHAFT &
 BARBETRIEB MIT DJ**

DIVERSE KATEGORIEN

GROSSE TOMBOLA

Jetzt anmelden unter: fbuetschwil.ch

**PUBLIC VIEWING
 EM-SPIELE LIVE**
 Mi. 19.06 bis Sa. 22.06
 jeweils ab 17.30 Uhr
 mit Festwirtschaft
 im Grümpizelt

Alt St. Johann Wildhaus Do 16. – Sa 18. Mai 2024



Klangweg

Klangweg

Weg

Test

Save the date:

**Klangweg Eröffnung
 18. Mai 2024, 10:30 Uhr**



Bichler Hausgeräte

Beratung, Lieferung, Montage, Wartung, Reparatur:

Der Bichler Komplett-Service für Ihre Hausgeräte.





Bichler+Partner AG
 Wattwil Nesslau Wil
 071 987 66 33 service@bichler.ch
www.bichler-hausgeraete.ch

Bichler verbindet Hausgeräte mit Freude.



20 Jahre

SCHWARTEMAGE-CLUB

Eintritt frei



1. Juni 2024

ab 17.00 Uhr

im Festzelt Bahnhof Bütschwil
 feines vom Grill/Smoker & Barbetrieb

Livemusik mit:
ANIMUS Tanz- & Partyband ab 20.00 Uhr
 Meuder Quintett - OH



.KUNSTBÖRSE

im Toggenburg

IN DER RITTBERG EVENTHALLE

18:00 BIS 16:00 UHR

2. JUNI 2024

KUNST/KREATIVES/AUSTAUSCH
 VERKÖSTIGUNG/EINTRITTFREI

Mehr Info's und Aussteller Anmeldung unter
www.rittberg-eventhalle.ch/kunstboerse

Inserate

Ihre Bio-Gärtnerei in der Region
 Massnahmenzentrum Bitzi
 9607 Mosnang



ÖFFNUNGSZEITEN
 Montag bis Freitag: 8:00 Uhr bis 11:45 Uhr /
 13:00 Uhr bis 17:00 Uhr
 Samstag: (20. April 2024 bis 22. Juni 2024)
 08:00 Uhr bis 12:00 Uhr

T 058 228 15 80 / mzb.gaertneri@sg.ch



**Wir gratulieren
 Armin Näf herzlich zum
 40 Jahre-Jubiläum!**



NÄF-metzg
 Gutes aus der Region
CATERING!

Bütschwilerstr 2, Mosnang | Toggenburgerstr. 55, Wil
 T 071 983 15 04 | T 071 912 29 20
 info@naef-metzg.ch
 Catering: andreas@naef-metzg.ch | www.naef-metzg.ch



gerber GmbH
GARTENPFLEGE

Für mehr Freude im Garten.

- Gartenpflege
- Rasenpflege
- Bepflanzung
- Gartengestaltung
- Pflanzgefässe

Jetzt aktuell:
 «Rasenpflege
 mit Freude
 am Detail»

gegapf.ch | 078 870 38 06 | [@gegapf.ch](https://www.instagram.com/gegapf.ch)

REST. TRAUBE DIETFURT

PFINGST
Party

SONNTAG 19. MAI 2024

AB 11.00 UHR GRILLETTE MIT KLÄUS



**AB 11.00 UHR STOBETE
 MIT PIA**

**AB 19.00 UHR BARPUB
 MIT DJ LEE**



FREIER EINTRITT

UF EUERS ERSCHIENE FREUT SICH S'TRUBE-TEAM
TRAUBEDIETFURT.CH



DROGOVITA
 DROGOVITA Holding GmbH
 Station 3
 9601 Lütisburg Station

NATURSTEIN
 Nahrungsergänzungsmittel

**TAG DER
 OFFENEN TÜR**

SONNTAG | 26. Mai 2024
 11:00- 17:00 Uhr

Nutzen Sie diese einmalige Gelegenheit und erhalten Sie einen Einblick in unsere Unternehmen und die Produktion der NATURSTEIN Nahrungsergänzungsmittel.

Programm
 Festwirtschaft, Tombola, Kinder-Hüpfburg
 und Betriebs-Führungen der Firmen:

12:00 Uhr + 14:00 Uhr
 Start der Führung im Gebäude der Drogovita MED GmbH

13:00 Uhr + 15:00 Uhr
 Start der Führung im Gebäude der FormuLab

Weitere Informationen zum Programm finden Sie unter www.drogovita.ch

Wir danken unserem Haupt-Sponsor

Branchen Versicherung
 Assurance des métiers
 Assicurazione dei mestieri





Ihr Partner bei Neubaumentwicklung
und Altbausanierung

www.primeimmo.ch



Mit Erfolg bauen...

Lehwies, Ganterschwil



IHR NEUES ZUHAUSE

12 Eigentumswohnungen

4 × 3.5-Zimmerwohnung

4 × 4.5-Zimmerwohnung

2 × 3.5-Galeriewohnung

2 × 4.5-Galeriewohnung

Bezug der Neubauwohnungen ab Ende 2025

- raumhohe Fensterfronten
- grosszügige Balkone,
einzigartiges Wohnambiente
- hochwertige, funktionale Küche
- grosszügige, ansprechende
Badezimmer
- Tiefgarage
- und vieles mehr

Prime Immobilien AG | Chilcherlistrasse 1 | 6055 Alpnach Dorf | 041 202 10 22 | www.lehwies.ch

elektro **WIDMER**

Zukünftige:r Elektroinstallateur:in?
Jetzt herausfinden!

22 MAI Power Workshop
Infonachmittag
Bütschwil

ew-ag.ch/powerworkshop

St. Galler Energie-Blog

«Im Quartiergarten pflanzen wir in Hochbeeten Blumen, Kräuter und Gemüse an, alle sönd willkommen.»

energieagentur st.gallen

energie2030.ch
energieagentur-sg.ch

KIKI KUNTERBUNT

ENTDECKUNGSREISE

MITTWOCH, 29. MAI 2024

- 13.30 – 16.30 Uhr
- Eichelstock, Bütschwil
- Handtuch und Trinkflasche mitnehmen
- Dem Wetter entsprechende Kleidung - wir sind Draussen

Anmeldung bis 23. Mai 2024

Stephanie Stadelmann: 078 603 75 25
Denise Baumberger: 078 796 30 10
Franziska Hollenstein: 079 833 09 80

Samstag, 1. Juni 2024, NEU 09.30 Uhr

Fiire mit de Chliine

Pfarrkirche St. Kilian
Bütschwil

“Der kleine Gärtner”

Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde UNTERES TOGGENBERG



Ein Projekt der:

Alpen
Architekten



«ERLEBE LUXURIÖSES WOHNEN IM
LÄNDLICHEN DORFKERN»



Grosszügige 3.5 bis 6.5 Zimmer Eigentumswohnungen zu verkaufen!



Ottilienstr. 25, 9606 Bütschwil
wohnungen-adler.ch

Bezugsbereit ab Winter 2025

Beratung und Verkauf:



TM Immoswiss AG
Dufourstrasse 26, CH-9500 Wil
Tel. +41 79 422 34 06

WOHNUNGEN
ADLER.

GALLUS BAER



VERANSTALTUNGSKALENDER

Kreuzegg Classic (Skiclub Bütschwil)	18. Mai 2024
Konfirmation in Ganterschwil (Evang.-ref. Kirchgemeinde Unteres Toggenburg)	19. Mai 2024
Mittagstisch im evang. Kirchgemeindehaus Ganterschwil (Evang.-ref. Kirchgemeinde Unteres Toggenburg)	22. Mai 2024
Spielzeugflohmarkt mit Kaffeestube (Frauengemeinschaft Bütschwil)	22. Mai 2024
Fussballbilder Tauschbörse (Bibliothek Bütschwil)	22. Mai 2024
Frauentreff Vollmondwanderung (Frauenverein Ganterschwil)	23. Mai 2024
Eltern-Kindertreff (Spielgruppe Windrad)	24. Mai 2024
Konfirmation in Bütschwil (Evang.-ref. Kirchgemeinde Unteres Toggenburg)	26. Mai 2024
Offene Tür im evang. Pfarrhaus Bütschwil (Evang.-ref. Kirchgemeinde Unteres Toggenburg)	28. Mai 2024
KiKi Kunterbunt (Seelsorgeeinheit Untere Toggenburg)	29. Mai 2024
Fussballbilder Tauschbörse (Bibliothek Bütschwil)	29. Mai 2024
Bütschwil unplugged (Openair Bütschwil und Kulturkommission Bütschwil-Ganterschwil)	30. Mai 2024
Fiire mit de Chliine (Franziska Aberer)	1. Juni 2024
Kunstabörse im Toggenburg (Rittberg Events)	2. Juni 2024
Samariter-Übung in Mosnang (Samariterverein)	3. Juni 2024
Mittagstisch im evang. Kirchgemeindehaus Ganterschwil (Evang.-ref. Kirchgemeinde Unteres Toggenburg)	5. Juni 2024
Fussballbilder Tauschbörse (Bibliothek Bütschwil)	5. Juni 2024
Bütschwil unplugged (Openair Bütschwil und Kulturkommission Bütschwil-Ganterschwil)	6. Juni 2024
Bibliothek 60+ (Bibliothek Bütschwil)	7. Juni 2024
14. Putzstockschiessen (Schützengesellschaft Bütschwil)	8. Juni 2024
b'treff-Fest	8. Juni 2024
Offene Tür im evang. Pfarrhaus Bütschwil (Evang.-ref. Kirchgemeinde Unteres Toggenburg)	11. Juni 2024
Eltern-Kindertreff (Spielgruppe Windrad)	11. Juni 2024
Buchstart: Reim und Spiel (Bibliothek Bütschwil)	12. Juni 2024
Grillplausch (Kolpingfamilie Bütschwil)	12. Juni 2024

IMPRESSUM

12. Jahrgang – Ausgabe Nr. 10

Herausgeberin

Gemeinde Bütschwil-Ganterschwil

Redaktion

Gemeinderatskanzlei Bütschwil-Ganterschwil

Innerfeld 21, 9606 Bütschwil

Tel.-Nr. 071 982 82 27

info@buetschwil-ganterschwil.ch

Auflage

2'610 Exemplare

Druck:

Schneider-Scherrer AG, Druckerei, Bazenheid

Annahmeschluss:

für Nr. 11/2024

Donnerstag, 23. Mai 2024, 24.00 Uhr